

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 4. července 2013 — Evropská komise v. Aalberts Industries NV, Comap SA, původně Aquatis France SAS, Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co.KG**

(Věc C-287/11 P) <sup>(1)</sup>

*(„Kasační opravný prostředek — Kartelové dohody — Evropský trh s měděnými spojovacími tvarovkami a spojovacími tvarovkami ze slitin mědi — Rozhodnutí Komise — Zjištění porušení článku 101 SFEU — Pokuty — Jediné a trvající protiprávní jednání — Přerušování protiprávního jednání — Stíhání protiprávního jednání některých účastníků — Opakování protiprávního jednání“)*

(2013/C 245/02)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre, V. Bottka a R. Sauer, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Aalberts Industries NV, Comap SA, anciennement Aquatis France SAS, Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co.KG (zástupce: R. Wesseling, advokát)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) ze dne 24. března 2011 — Aalberts Industries a další v. Komise (T-385/06), kterým Tribunál částečně zrušil rozhodnutí Komise K(2006) 4180 v konečném znění ze dne 20. září 2006, v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP7F 1/38.121 — Spojovací tvarovky), jež se týká kartelové dohody o stanovení cen a výše slev a rabatů, zavedení mechanismů koordinace zvyšování cen, rozdělení zákazníků a výměny obchodních informací na evropském trhu měděných spojovacích tvarovek, zejména spojovacích tvarovek ze slitin mědi, jakož i podpůrně snížení pokuty uložené žalobkyním

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Vedlejší kasační opravný prostředek není třeba zkoumat.

3) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 238, 13.08.2011.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 4. července 2013 — Evropská komise v. Italská republika**

(Věc C-312/11) <sup>(1)</sup>

*(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2000/78/ES — Článek 5 — Vytvoření obecného rámce pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání — Zdravotně postižené osoby — Nedostatečná opatření k provedení“)*

(2013/C 245/03)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: J. Enegren a C. Cattabriga, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: G. Palmieri, zmocněnkyně, ve spolupráci s C. Gerardis, avvocato dello Stato)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí ve stanovené lhůtě všech předpisů nezbytných pro dosažení souladu s článkem 5 směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, s. 16; Zvl. vyd. 05/04, s. 79) — Vnitrostátní právní předpisy k provedení uvedeného článku, které stanoví opatření, jejichž uplatnění je podmíněno pouze případným přijetím pozdějších opatření — Nedostatečné záruky a uspořádání

**Výrok**

- 1) Italská republika tím, že neuložila všem zaměstnavatelům povinnost provést, podle potřeb v konkrétních situacích, přiměřená uspořádání pro všechny zdravotně postižené osoby, nesplnila povinnost správně a úplně provést článek 5 směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání.